



**WISI TOPLINE-
HEADEND II**
Kanalaufbereitung

**WISI TOPLINE-
HEADEND II**
Channel processing

**WISI TOPLINE-
HEADEND II**
Traitement de canal

"Free To Air"
OV 76 MONO
OV 76S STEREO

"Common Interface"
OV 77 MONO
OV 77S STEREO



**WISI
DIGITAL®**

SAT-DVB-Receiver
"Free To Air"
"Common Interface"

- Empfang eines QPSK-Sat-Signales und Aufbereitung in einen PAL / SECAM / NTSC-M TV- Kanal
- Eingangs-/Ausgangsfrequenz 950-2150/45-862 MHz
- Demultiplex und Dekodierung von MPEG-2 Signalen
- Einfügen von Teletext- / VPS- / WSS-Daten in die Bildaustastlücke
- Anschluß für OV 50A-Fernüberwachung

SAT-DVB receiver
"Free To Air"
"Common Interface"

- Reception of a QPSK satellite signal plus processing to a PAL / SECAM / NTSC-M TV channel
- Input 950-2150 MHz / output 45-862 MHz
- Demultiplexing and decoding of MPEG-2 signals
- Insertion of Teletext / VPS / WSS data into the vertical blanking pulse
- Integrated connection facility for headend monitoring

SAT-DVB receiver
"Free To Air"
"Common Interface"

- Réception d'un signal satellite MDPQ et conditionnement en un canal TV PAL / SECAM / NTSC-M
- Fréquence d'entrée/sortie 950-2150/ 45-862 MHz
- Démultiplexage et décodage des signaux MPEG-2
- Incrustation de données Télétex / VPS / WSS dans les intervalles de suppression de trame
- Prise pour contrôle à distance OV 50A

Eingang - Input - Entrée

Frequenzbereich - <i>Frequency range - Bande fréquence</i>	950 - 2150 MHz
Frequenzabstimmsschritte - <i>Frequency tuning steps - Pas d'accord de fréquence</i>	1 MHz
Eingangsspegel - <i>Input level - Niveau d'entrée</i>	47 - 70 dBµV
AFC	± 5 MHz
Modulationsart - <i>Type of modulation - Type de modulation</i>	QPSK
Symbolrate (einstellbar) - <i>Symbol rate (adjustable) - Taux d'échantillonnage (réglable)</i>	2 - 45 MS/s
FEC inner code - <i>Code interne FEC</i>	Conv., K=7, R=1/2, 2/3, 3/4, 4/5, 6/7, 7/8, 8/9
Spektrale Invertierung - <i>Spectral inverting - Inversion spectrale</i>	C- / KU-Band
Video Decoder - <i>Video decoder - Décodeur vidéo</i>	MPEG 2 (MP@ML) ISO 13818-2
Video Format - <i>Video format - Format vidéo</i>	4:3 / 16:9
Video Norm (umschaltbar) - <i>Video standard (selectable) - Norme vidéo (commutable)</i>	PAL / SECAM / NTSC-M
Audio Decoder - <i>Audio decoder - Décodeur audio</i>	MPEG (L1 / L2) ISO 13818-3

OV77 - OV 77S mit - *with* - *avec* Common Interface gemäß - *acc.* - *selon* to DVB (EN 50221)

Ausgang - Output - Sortie

Frequenz - <i>Frequency - Fréquence</i>	45 - 862 MHz
Frequenzabstimmsschritte - <i>Frequency tuning steps - Pas d'accord de fréquence</i>	250 kHz
Frequenzstabilität - <i>Frequency stability - Stabilité en fréquence</i>	±30 kHz
Kanalbandbreite (umschaltbar) - <i>Channel bandwidth (selectable) - Largeur de bande par canal (commutable)</i>	7 / 8 MHz
Pegel - <i>Level - Niveau (loop) (single)</i>	74 - 84 dBµV 84 - 94 dBµV
Abstand Nebenaussendungen - <i>Spurious emissions - Espacement des émissions parasites</i>	
in AM-TV-Kanälen - <i>within AM TV channels - dans les canaux TV AM</i>	> 60 dB
ausserhalb des TV-Kanals - <i>outside of the TV channel - en dehors du canal TV</i>	> 60 dB
Differentielle Verstärkung - <i>Differential gain - Amplification différentielle</i>	< 5 %
Differentielle Phase - <i>Differential phase - Phase différentielle</i>	< 5°
Gruppenlaufzeit (-0,5 .. 4,43 MHz) - <i>Group delay - Temps de propagation de groupe</i>	< 80 ns
S/N Video (CCIR-rec.567-1) - <i>Rapport S/B vidéo</i>	typ. 56 dB
S/N Audio - <i>Rapport S/B audio</i>	typ. 50 dB
(mit Farbbalkentestbild - <i>Color test pattern - avec mire couleur</i>)	
Klirrfaktor - <i>Distorsion - Facteur de distorsion harmonique</i>	1 %

Allgemeine Daten - General specifications - Caractéristiques générales

HF-Ein-/Ausgänge - <i>RF inputs and outputs - Entrées/sorties HF</i>	F / F-type connector
Leistungsaufnahme - <i>Power consumption - Consommation</i>	OV 76 (S) < 9 W OV 77 (S) < 11 W